

1. Meeting of Council with Bell Mobility and upcoming public information session regarding the installation of a cell tower in North Hatley.

On September 28th, Council met with representatives of Bell Mobility regarding its project to install a cell tower in order to keep up with the growing wireless data demand within the village. Discussions concentrated on the necessity of a tower in North Hatley, a location which would minimize the tower's visual impact, and any actual as well as perceived health risks. After looking at a number of locations, including Bell's own property situated on Sherbrooke Road, the location that is currently under consideration is in an area behind the water filtration plant. At the special request of Council, Bell Mobility will be holding a public information session on Wednesday October 21st at 7 pm at the North Hatley Golf Club. Bell Mobility will also be conducting a public consultation on this issue.—Citizens will be given further details by Bell in the coming weeks.

2. Municipal election to be held on Sunday November 1st

A municipal election has been scheduled for Sunday November 1st. North Hatley residents will have the choice of voting for one of two candidates for seat number 3 on the municipal council. The two candidates are Ms. Roxane Gutzeit-Godbout and Mr. Guy Veillette. Further details and announcements regarding the election will be posted in the usual places around the village and on the municipality's web-site. Council strongly encourages everyone to exercise their right to vote.

3. Mandates given by Council to the newly established Strategic Orientations Consultative Committee

As part of the ongoing restructuring of its consultative committees (a decision adopted on April 13, 2015), Council has named the members of the newly established Strategic Orientations Consultative Committee and given the committee two short term mandates.

The first of these is a mandate to perform a review of the municipality's Strategic Action Plan 2012-2017, which was adopted by Council on February 6th 2012, and to identify which actions from the plan have

been completed since its adoption. For actions that have not as yet been completed, the committee is to review and prioritize these according to the remaining timeline of the plan. The committee's recommendations are to be presented to Council by November 30th 2015, prior to the adoption of the municipality's 2016 budget.

The second mandate assigned to the committee is a review and report on the long term strategic plan entitled "A Vision for North Hatley", completed by the Locus Planning Group and presented to the Economic Development Committee on December 18th 2012. The committee is to review this document and, if necessary, update the information and recommendations found therein. The committee has been given until June 30th 2016 to submit its report and recommendations.

4. The adoption of a new by-law regarding Council meeting procedures.

At its upcoming November meeting, Council plans to adopt a new by-law to govern the calling, place and proceedings of regular and extraordinary Council meetings. This new by-law will include the procedures that are to be followed in regards to : the scheduling of meetings ; the inclusion and addition of items on meeting agendas; discussion and debate between members of Council; the order of subject items on the agenda; public question periods; the recording of meetings; and general etiquette and decorum during Council meetings.

Anyone wishing to have the details of this by-law prior to its adoption by Council, should request a copy from the Director General at the town hall.

This completes the October edition of "News from Council". Do not forget to send any comments, questions and concerns to communication@northhatley.org or by mail to The Municipal Council, Village of North Hatley, 3125, ch. Capelton, North Hatley J0B 2C0. You can also continue to check our website and attend monthly Village Council meetings on the first Monday of each month at 7:00 pm at the North Hatley Community Centre: 3127, ch. Capelton.



Municipalité du Village de
Municipality of the Village of
North Hatley

NOUVELLES DU CONSEIL

OCTOBRE 2015

Cette édition d'octobre des Nouvelles du Conseil vous informe des sujets d'intérêt et des décisions récentes du conseil.

1. Réunion du Conseil avec Bell Mobilité et séance d'information publique à venir concernant l'installation d'une tour de téléphonie cellulaire à North Hatley
2. Une élection municipale se tiendra le 1^{er} novembre
3. Mandat donné par le Conseil au Comité consultatif d'orientation stratégique nouvellement mis sur pied
4. Adoption d'un nouveau règlement sur le déroulement des séances du Conseil

1. Réunion du Conseil avec Bell Mobilité et séance d'information publique à venir concernant l'installation d'une tour de téléphonie cellulaire à North Hatley

Le 28 septembre, le Conseil a rencontré des représentants de Bell Mobilité concernant son projet d'installer une tour de téléphonie cellulaire afin de faire face à la demande croissante de données sans fil dans le Village. Les discussions se sont concentrées autour de la nécessité d'avoir une tour dans North Hatley, un emplacement qui minimiserait l'impact visuel de la tour, ainsi que sur les risques réels et perçus pour la santé. Après avoir considéré un certain nombre d'emplacements, incluant la propriété de Bell sur le chemin Sherbrooke, l'emplacement qui est présentement considéré est un secteur derrière l'usine de filtration. À la demande spéciale du Conseil, Bell Mobilité tiendra une séance d'information publique le mercredi 21 octobre prochain, à 19 h, au club de golf de North Hatley. Bell Mobilité tiendra aussi une consultation publique à ce sujet. Les citoyens obtiendront plus de détails par Bell dans les semaines à venir.

2. Une élection municipale se tiendra le 1^{er} novembre

Une élection municipale est planifiée le dimanche 1^{er} novembre. Les résidents de North Hatley pourront voter pour l'un des deux candidats au siège numéro 3 du Conseil municipal. Les deux candidats sont Mme Roxane Gutzeit-Godbout et M. Guy Veillette. Plus d'information et des avis concernant l'élection seront diffusées aux endroits habituels dans le Village et sur le site Internet de la municipalité. Le Conseil encourage fortement chacun à exercer son droit de vote.

3. Mandat donné par le Conseil au Comité consultatif d'orientation stratégique nouvellement mis sur pied

Dans le cadre de la restructuration en cours de ses comités consultatifs, (une décision adoptée le 13 avril 2015), le Conseil a nommé les membres du comité consultatif d'orientation stratégique nouvellement établi et donné au comité deux mandats à court terme.

Le premier est un mandat de procéder à une révision du plan d'action stratégique 2012-2017 de la municipalité qui a été adopté par le Conseil le 6

février 2012 et d'identifier quelles actions du plan ont été complétées depuis son adoption. Pour les actions qui ne sont pas encore complétées, le comité doit les examiner et les prioriser en fonction de la date d'échéance du plan. Les recommandations du comité doivent être présentées au Conseil le 30 novembre 2015, avant l'adoption du budget 2016 de la municipalité.

Le second mandat confié au comité est un examen et un rapport sur le plan stratégique à long terme intitulé «Une vision pour North Hatley», élaboré par le *Locus Planning Group* et présenté au comité de développement économique le 18 décembre 2012. Le comité doit réviser le document et, si nécessaire, mettre à jour l'information et les recommandations qui s'y trouvent. Le comité a jusqu'au 30 juin 2016 pour soumettre son rapport et ses recommandations.

4. Adoption d'un nouveau règlement sur le déroulement des séances du Conseil.

Lors de la prochaine séance de novembre, le Conseil prévoit adopter un nouveau règlement pour régir la convocation, le lieu et le déroulement des réunions ordinaires et extraordinaires du Conseil. Ce nouveau règlement traitera des procédures qui doivent être suivies en ce qui concerne : le calendrier des réunions; l'inclusion et l'ajout d'éléments à l'ordre du jour; la discussion et le débat entre les membres du Conseil; l'ordre des éléments soumis à l'ordre du jour; les périodes de questions publiques; l'enregistrement des réunions; l'étiquette générale et le décorum durant les réunions du Conseil.

Toute personne désirant obtenir les détails de ce règlement avant son adoption par le Conseil devrait en faire la demande auprès du directeur général à l'hôtel de ville

Ceci complète notre édition d'octobre des Nouvelles du Conseil. N'oubliez pas de faire parvenir vos commentaires, questions et inquiétudes à communication@northhatley.org ou par la poste à Conseil municipal; Village de North Hatley; 3125, ch.Capelton; North Hatley J0B 2C0. Vous pouvez aussi continuer à consulter notre site Internet et à assister aux réunions mensuelles du Conseil du village le premier lundi de chaque mois, à 19 h, au centre communautaire de North Hatley : 3127, ch. Capelton



Municipalité du Village de
Municipality of the Village of
North Hatley

NEWS FROM COUNCIL

OCTOBER, 2015

The following October edition of News from Council will bring you up to date on the following topics and recently adopted resolutions

1. Meeting of Council with Bell Mobility and upcoming public information session regarding the installation of a cell tower in North Hatley.
2. Municipal election to be held on Sunday November 1st
3. Mandates given by Council to the newly established Strategic Orientations Consultative Committee
4. The adoption of a new by-law regarding Council meeting procedures.